Zeitschrift: Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse
Herausgeber: Aînés
Band: 13 (1983)
Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

4 voyages

Venez avec nous!

Portugal

1) du 12 au 21 avril
2) du 4 au 13 octobre

Les points chauds de ce voyage:

Porto, visite de la ville, les vignobles (vallée du Douro), dégustation. Coimbra, la ville universitaire, le jardin «le Portugal des petits», Figueira da Foz, Fatima, le monastère de Bathala, le village de pêcheurs et les costumes de Nazaré, l'antique cité d'Obidos. Les rives du Tage, le plus grand pont d'Europe. Les jardins de Queluz, le château de Sintra, Cabo da Roca, le point le plus occidental d'Europe, l'immense statue du Christ-Roi, traversée du Tage, le Musée des Carosses, la Tour de Belem, la soirée folklorique, tout cela au prix très calculé de

Fr. 1595.—

Supplément pour chambre à lit: 190.—

Notre arrangement comprend

- le vol en avion de ligne Genève-Porto et le retour Lisbonne-Genève, en classe touriste; la franchise de 20 kg de bagages; service et taxes;
- les transferts à Porto et Lisbonne;
- le logement dans des hôtels **** et *** en chambre double avec bain ou douche/wc, à Porto (3 nuits), Figueira da Foz, Nazaré, Lisbonne (4 nuits) en demi-pension à Porto et Lisbonne, ainsi que tous les repas en cours de route;
- la grande excursion dans la vallée du Douro, avec repas, les dégustations à Porto;
- le trajet en petites étapes, Porto—Coimbra—Figueira da Foz (172 km), Figueira da Foz—Batalha—Nazaré (111 km), Nazaré—Obidos—Lisbonne (114 km);
- l'excursion d'un jour à la Côte du Soleil (env. 100 km) et au Christ-Roi (20 km);
- la soirée folklorique, un cocktail de bienvenue;
- le bateau à vapeur pour la traversée du Tage, montée en ascenseur sur la statue du Christ-Roi;
- les entrées pour les visites, les services d'un accompagnateur dès la Suisse, l'assistance d'un guide portugais parlant français;
- l'assurance-bagages de Fr. 2000.— par personne;
- notre cadeau souvenir utile et pratique à chaque participant.

Rendez-vous à 16 h. 30 à Genève-Cointrin. Un repas à bord de l'avion. Retour avec arrivée à Cointrin à 16 h. 55.

Irlande du sud

Du 1er au 8 juin 1983

Les points chauds de ce voyage:

Visite de Dublin, la capitale de l'Irlande, la région du Shannon, le plus grand fleuve de l'Irlande avec Limmerick, 4e ville d'Irlande, Adare, beau village aux toits de chaume. Killarney, important centre de villégiature, où se mêlent palmiers, bosquets de rhododendrons, dans un cadre de hautes montagnes et de merveilleux lacs — le «Ring of Kerry», circuit par l'une des plus prestigieuses routes côtières du monde. Les «cliffs of Moher», falaises de 200 m tombant à pic sur la mer et s'étendant sur 8 km. La région des Burren et ses fascinants paysages pierreux, où la flore, même, est étrange. Visite de Galway, curieuse cité moyennâgeuse, et moderne port de pêche actif. La région du Connemara tantôt sauvage ou sereine, le long de ses rivages solitaires au pied de montagnes tourmentées aux chutes tumultueuses. Les vastes plaines et pâturages du centre, la vallée de la Boyne, riche en anciens monuments et sites historiques, tels la colline de Tara, où vivaient les premiers rois d'Irlande, et la ville médiévale de Drogheda. Tout cela au prix très calculé de

Fr. 1885.—

Supplément pour chambre à 1 lit: Fr. 155.—.

Notre arrangement comprend

- le vol en avion de ligne, Genève—Dublin—Genève, en classe touriste; la franchise de 20 kg de bagages; service et taxes;
- les transferts à Dublin;
- la demi-pension et le logement dans des hôtels ***, en chambre double avec bain ou douche/wc, à Dublin, Limmerick, Killarney, Galway;
- la visite de Dublin;
- le circuit en petites étapes Dublin—Limmerick (198 km), Limmerick—Killarney (220 km), «Ring of Kerry» (150 km), Killarney—Galway (240 km), le circuit du Connemara (200 km), Galway—Dublin (250 km);
- le banquet médiéval au château de Bunratty;
- les entrées pour les visites, les services d'un accompagnateur dès la Suisse, l'assistance d'un guide irlandais parlant français;
- l'assurance bagages de Fr. 2000.— par personne;
- notre cadeau souvenir utile et pratique à chaque participant.

Rendez-vous est fixé à 10 h. à Genève-Cointrin. Un repas sera servi à bord de l'avion. Retour avec arrivée à Genève dans l'après-midi.

Sicile—Malte

1) du 12 au 24 mars
2) du 17 au 29 septembre

Les points chauds de ce voyage

Visite de la capitale de la Sicile avec ses vieux palais, la Chapelle palatine, l'Abbaye de Monreale et le Mont Pellegrino; Segeste et son magnifique temple dorique; les rivages de la mer Ionienne; Trapani, en face des Iles Egades; le vignoble de Marsala; Agrigente et son extraordinaire vallée des temples dans un site admirable; Piazza Armerina et le centre montagneux de la Sicile; Syracuse, la ville

à petits pas

spécialement étudiés pour les aînés

d'Archimède, visite de la zone archéologique et de la vieille ville sur l'Ile d'Ortygie; la grotte de l'Oreille de Denys; la croisière Syracuse—Malte—Catane; Malte, l'île des Chevaliers de St-Jean où abondent les témoignages artistiques et culturels; visite de La Valette, ville-musée avec son vieux bourg et sa forteresse; excursion aux temples de Tarxiem, aux grottes de Ghar Dalam, l'ancienne capitale de Mdina—Catane et les vergers de la riviera des Cyclopes; Taormina, la ville des jardins; excursion aux champs volcaniques de l'Etna. Tout cela au prix très calculé de

Fr. 1830.—

Supplément pour chambre à 1 lit: 220.—

Notre arrangement comprend

- les vols par avion de ligne, Genève—Palerme et le retour Catane—Genève, classe touriste; 20 kg de bagages; service, taxes;
- les transferts à Palerme—Malte et Catane;
- le logement dans des hôtels *** et ****, en chambre double avec bain ou douche/wc, à Palerme 2 nuits, Castelvetrano 1 nuit, Agrigente 1 nuit, Piazza Armerina 1 nuit, Syracuse 1 nuit, Malte 3 nuits, Taormina 3 nuits;
- le séjour en demi-pension, plus 4 repas en cours de route;
- les deux visites de ville à Palerme;
- le tour de Sicile en petites étapes: Palerme—Castelvetrano—Agrigente—Piazza Armerina—Syracuse et de Catane à Taormina, avec les visites de Segeste, de Selinunte, de la Vallée des Temples et de Syracuse;
- la traversée en bateau de jour de Syracuse à Malte, retour à Catane;
- la visite de La Valette et une excursion à travers l'île de Malte;
- l'excursion d'une journée au Mont Etna;
- les entrées, les services d'un accompagnateur dès la Suisse, l'assistance de guides locaux sur place, parlant français;
- l'assurance-bagages de Fr. 2000.— par personne;
- notre cadeau-souvenir utile et pratique à chaque participant.

Le rendez-vous est fixé à 10 h. à Genève-Cointrin. Un repas sera servi à bord de l'avion, retour 16 h. à Genève.

Capri—Ravello

Retour Naples—Gênes en paquebot de croisière

Du 6 au 15 octobre 1983

Les points chauds de ce voyage:

Séjour à Capri, l'île de rêve du golfe de Naples, aux côtes presque inaccessibles, creusées de grottes féériques, à la végétation tropicale, encadrée d'un ciel toujours pur et d'une mer au bleu vif. Visite de la grotte bleue, tour de l'île, excursion à Anacapri (la villa San Michele), montée en télésiège. Séjour à Ravello, fraîche et tranquille, suspendue entre ciel et mer, qui accroche ses ruelles et ses passages voûtés aux pentes de la colline, balcon sur la mer dans un site inoubliable, planté de vignes et d'oliviers. Promenade et visite des jardins, la villa Rufolo et Cimbrone. Excursion à Amalfi, centre historique et à Paestum, colonie grecque du 6e siècle, avec visite des temples. Voyage-croisière de Naples à Gênes, à bord du «Enrico C», rapide et confortable paquebot de 16 450 t., totalement air conditionné, avec de vastes et luxueux salons, 3 piscines, ascenseurs, ponts spacieux, orchestres. Tout cela au prix très calculé de

Fr. 1670.—

Supplément chambre à 1 lit: 95.—

Notre arrangement comprend:

- le voyage en train 1re classe, Lausanne—Milan et retour Gênes—Lausanne; l'avion de ligne, Milan—Naples;
- les traversées maritimes Naples—Capri—Sorrento;
- les transferts en autocar à Milan, Naples, Capri et de Sorrento à Ravello, avec visite de Positano;
- le voyage-croisière Naples—Gênes, avec les repas;
- le séjour en demi-pension, en chambre à 2 lits avec bain/wc, dans de confortables hôtels de séjour, à Capri (4 nuits), à Ravello (4 nuits);
- le déjeuner du 1er jour avec paniers-repas et du dernier jour à Milan;
- les visites et excursions à Capri et Ravello;
- les entrées pour les visites, les services d'un accompagnateur dès la Suisse;
- l'assurance bagages de Fr. 2000.— par personne;
- notre cadeau souvenir utile et pratique à chaque participant.

Le rendez-vous est fixé en gare de Lausanne vers 9 h. 30. Retour le 10e jour (18 h. 30 à Lausanne).

Bulletin d'inscription

à envoyer à case postale 4020, 1002 Lausanne.

Je m'inscris/Nous nous inscrivons

pour le voyage à _____

Départ du _____

pour le prix par personne de Fr. _____

Chambre à 1 lit, supplément Fr. _____

Nom(s) _____

Prénom(s) _____

Rue _____

NP/localité _____

Tél. _____

Signature _____

Je m'engage à payer un acompte de Fr. 300.— à l'inscription et le solde 3 semaines avant le départ sur le compte 6202 CCP 10-865

Organisation technique et renseignements:
Tourisme Pour Tous — TPT Inter S.A.
Tél. (021) 20 20 51